

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΩΣ
RECOGNISED BY GREECE AS
FYROM/ΠΓΔΜ

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО
ЗА НАДВОРЕШНИ РАБОТИ



REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY
OF FOREIGN AFFAIRS

16/1/2019

κατάθετον. κ. Ζοίρα.

No. 02-1407/1

Skopje _____

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Macedonia presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic and with reference to the Note Verbale No. 07-18871/1, dated 20 June 2018 notifying that on 20 June 2018 the Assembly of the Republic of Macedonia ratified the Final Agreement for the Settlement of the Differences as Described in the United Nations Security Council Resolutions 817 (1993) and 845 (1993), the Termination of the Interim Accord of 1995, and the Establishment of a Strategic Partnership between the Parties, has the honour to further notify, in accordance with Article 20 (3) of the Final Agreement for the Settlement of the Differences as Described in the United Nations Security Council Resolutions 817 (1993) and 845 (1993), the Termination of the Interim Accord of 1995, and the Establishment of a Strategic Partnership between the Parties, signed on 17 June 2018 (hereinafter referred to as "the Agreement") that the Republic of Macedonia has completed the necessary internal legal procedures for the entry into force of the Agreement, in accordance with its Constitution.

The Ministry has the honour to further notify that in accordance with Article 1 (3) (g); Article 1 (4) (e); Article 1 (11); and Article 1 (12) of the Agreement, on 11 January 2019, the Assembly of the Republic of Macedonia adopted the decision for the promulgation of the constitutional amendments XXXIII; XXXIV; XXXV; and XXXVI of the Constitution of the Republic of Macedonia and the decision for the promulgation of the Constitutional Law for the implementation of the amendments XXXIII; XXXIV; XXXV; and XXXVI of the Constitution of the Republic of Macedonia (courtesy translation attached).

The Ministry also notes that in accordance with Article 1 (3) (f) of the Agreement, Article 2 (4) of the Constitutional Law for the implementation of the amendments XXXIII; XXXIV; XXXV; and XXXVI of the Constitution of the Republic of Macedonia, refers to the adjectival reference.

Ministry of Foreign Affairs of
the Hellenic Republic

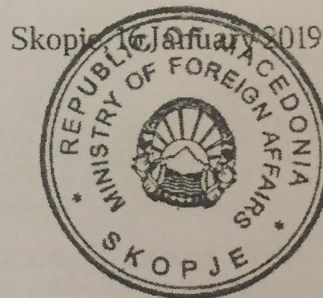
ATHENS

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΩΣ
RECOGNISED BY GREECE AS
FYROM/ΠΓΔΜ

The Ministry further notes that in accordance with the letter and spirit of the Agreement it is understood that the term "nationality" of the Second Party defined in Article 1 (3) (b) of the Agreement as "Macedonian/citizen of the Republic of North Macedonia" refers exclusively to citizenship and does not define or predetermine ethnic affiliation/ethnicity, as provided in Article 2 (2) of the Constitutional Law for the implementation of the amendments XXXIII; XXXIV; XXXV; and XXXVI of the Constitution of the Republic of Macedonia.

The Ministry also notes that as referred to in Article 1 (3) (c), Article 7, and in particular Article 7 (3) and (4), the "Macedonian language" refers to the official language of the Second Party as recognised by the Third UN Conference on the Standardisation of Geographical Names, held in Athens in 1977, which is within the group of South-Slavic languages.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Macedonia avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic the assurances of its highest consideration.



ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΩΣ
RECOGNISED BY GREECE AS
ΕΥΡΩΜΕΓΑΛΗ

Courtesy Translation

**DECISION FOR THE PROMULGATION OF AMENDMENTS XXXIII, XXXIV, XXXV AND
XXXVI TO THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA**

Amendments XXXIII, XXXIV, XXXV and XXXVI to the Constitution of the Republic of Macedonia adopted by the Assembly of the Republic of Macedonia on 11 January 2019 are hereby promulgated.

Amendments XXXIII, XXXIV, XXXV and XXXVI to the Constitution of the Republic of Macedonia shall be an integral part of the Constitution of the Republic of Macedonia and shall enter into force upon the entry into force of the Final Agreement for the Settlement of the Differences as Described in the United Nations Security Council Resolutions 817 (1993) and 845 (1993), the Termination of the Interim Accord of 1995, and the Establishment of a Strategic Partnership between the Parties and upon the ratification of the NATO Accession Protocol by the First Party to the Final Agreement.

ASSEMBLY OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

N. 08-184/1
11 January 2019
Skopje

President of the Assembly
of the Republic of Macedonia
Talat Xhaferi, M.Sc. signed

**AMENDMENTS XXXIII, XXXIV, XXXV and XXXVI
TO THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA**

The following amendments shall be an integral part of the Constitution of the Republic of Macedonia and shall enter into force upon the entry into force of the Final Agreement for the Settlement of the Differences as Described in the United Nations Security Council Resolutions 817 (1993) and 845 (1993), the Termination of the Interim Accord of 1995, and the Establishment of a Strategic Partnership between the Parties and upon the ratification of the NATO Accession Protocol by the First Party to the Final Agreement.

AMENDMENT XXXIII

1. In the Constitution, the words "Republic of Macedonia" shall be replaced with the words "Republic of North Macedonia", and the word "Macedonia" shall be replaced with the words "North Macedonia", except in Article 36 of the Constitution of the Republic of Macedonia.

AMENDMENT XXXIV

1. In the Preamble of the Constitution of the Republic of Macedonia, the words "citizens living within its borders who are" shall be deleted, the words "the decisions of the ASNOM" shall be replaced with the words "the legal decisions cited in the Proclamation of the First Session of the ASNOM to the **Macedonian people** about the said session of the ASNOM", the words "which expressed the will to create an independent sovereign state and the Ohrid Framework Agreement" shall be added after the word "year", and the words "have decided to" shall be deleted.
2. This Amendment shall amend the Preamble – Amendment IV to the Constitution of the Republic of Macedonia.

AMENDMENT XXXV

1. The Republic shall respect the sovereignty, territorial integrity and political independence of the neighbouring states.
2. This Amendment shall supplement Article 3 of the Constitution of the Republic of Macedonia.

AMENDMENT XXXVI

1. The Republic shall protect, guarantee and foster the characteristics and the historical and cultural heritage of the **Macedonian people**. The Republic shall protect the rights and interests of its nationals living or staying abroad. The Republic shall provide for the diaspora of the **Macedonian people** and of part of the Albanian people, Turkish people, Vlach people, Serbian people, Roma people, Bosniak people and others and shall foster and promote the ties with the fatherland. In doing so, the Republic shall not interfere with the sovereign rights of other states and with their internal affairs.
2. This Amendment shall replace Article 49 of and Amendment II to the Constitution of the Republic of Macedonia.

DECISION FOR THE PROMULGATION OF THE CONSTITUTIONAL LAW FOR THE IMPLEMENTATION OF AMENDMENTS XXXIII TO XXXVI TO THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

The Constitutional law for the implementation of Amendments XXXIII to XXXVI to the Constitution of the Republic of Macedonia, adopted by the Assembly of the Republic of Macedonia at its session held on 11 January 2019, is hereby promulgated.

¹ Antifascist Assembly for the National Liberation of Macedonia

The Constitutional law for the implementation of Amendments XXXIII to XXXVI to the Constitution of the Republic of Macedonia shall enter into force upon the entry into force of amendments XXXIII, XXXIV, XXXV and XXXVI to the Constitution of the Republic of Macedonia.

ASSEMBLY OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

N. 08-185/1
11 January 2019
Skopje

President of the Assembly
of the Republic of Macedonia
Talat Xhaferi, M.Sc. signed

CONSTITUTIONAL LAW FOR THE IMPLEMENTATION OF AMENDMENTS XXXIII TO XXXVI TO THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

Article 1

Amendments XXXIII to XXXVI to the Constitution of the Republic of Macedonia shall enter into force upon the entry into force of the Final Agreement for the Settlement of the Differences as Described in the United Nations Security Council Resolutions 817 (1993) and 845 (1993), the Termination of the Interim Accord of 1995, and the Establishment of a Strategic Partnership between the Parties and upon the ratification of the NATO Accession Protocol by the First Party to the Final Agreement.

Amendments XXXIII to XXXVI to the Constitution of the Republic of Macedonia shall have no legal effect, shall not enter into force and shall be null and void if the conditions set out in paragraph 1 of this Article are not fulfilled immediately.

Article 2

The provisions of Amendment XXXIII shall be applied in the regulations and the other acts of state bodies from the day of entry into force of this Law.

From the day of entry into force of Amendment XXXIII, the nationality shall be Macedonian/citizen of the Republic of North Macedonia, which shall not define or predetermine the ethnic affiliation of the citizens.

The nationality, Macedonian/citizens of the Republic of North Macedonia, shall be entered in the personal and travel documents of citizens written in the Macedonian language, using its Cyrillic alphabet. The nationality, Macedonian/citizens of the Republic of North Macedonia, shall be entered in the personal and travel documents of citizens who speak an official language other than the Macedonian language and its Cyrillic alphabet, written in the Macedonian language, using its Cyrillic alphabet and in the language and alphabet used by such citizens, and this shall be transposed in that language in all pertaining laws.

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΩΣ
RECOGNISED BY GREECE AS
FYROM/ITC/M

From the day of entry into force of Amendment XXXIII, the use of an adjective when referring to the state, the state bodies or public institutions and the use of an adjective for other purposes in line with the Final Agreement, shall be in accordance with the name of the state or with its short name and shall be "of the Republic of North Macedonia" or "of North Macedonia".

Article 3

The existent official documents and materials of the public administration for international usage and the documents for internal usage that may be used outside of the state shall be aligned with Amendment XXXIII within five years from its entry into force, at the latest.

Article 4

The alignment of the existent documents and materials exclusively for internal usage with Amendment XXXIII shall commence at the opening of each EU negotiation chapter in the relevant field and shall be finalised within five years from the opening of the chapter, at the latest.

Article 5

In applying Amendment XXXV, the Republic shall respect the sovereignty, territorial integrity and political independence of the neighbouring states: the Republic of Albania, the Republic of Bulgaria, the Hellenic Republic, the Republic of Kosovo and the Republic of Serbia.

Article 6

This Constitutional Law on the Implementation of Amendments XXXIII to XXXVI to the Constitution of the Republic of Macedonia shall be promulgated by the Assembly of the Republic of Macedonia and shall enter into force on the day of entry into force of the constitutional amendments.